

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL

SCHULZ

CONDICIONADOR DE AR PORTÁTIL
ACONDICIONADOR DE AIRE PORTÁTIL
PORTABLE AIR CONDITIONER

ÍNDICE (PORTUGUÊS)

1. SIMBOLOGIAS SIMBOLOGÍAS SYMBOLS	4
2. INTRODUÇÃO	5
3. INSPEÇÃO DO PRODUTO	5
4. APLICAÇÃO	5
5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	6
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	7
7. PRINCIPAIS COMPONENTES	7
8. INSTALAÇÃO	8
9. PAINEL DE CONTROLE	10
10. CONTROLE REMOTO	12
11. MÉTODOS DE OPERAÇÃO	12
12. REFRIGERAÇÃO / AQUECIMENTO E DESUMIDIFICAÇÃO	14
13. DRENAGEM DA ÁGUA	14
14. MANUTENÇÃO PREVENTIVA	15
15. MANUTENÇÃO CORRETIVA	16
16. ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS	16
17. DIAGNÓSTICO DE FALHAS	17
18. TERMO DE GARANTIA	18
19. ASSISTÊNCIA TÉCNICA	19

ÍNDICE (ESPAÑOL)

2. INTRODUCCIÓN	20
3. INSPECCIÓN EN EL EQUIPAMIENTO	20
4. APLICACIÓN	20
5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	21
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	22
7. PRINCIPALES COMPONENTES	22
8. INSTALACIÓN	23
9. TABLERO DE CONTROL	25
10. CONTROL REMOTO	27
11. MÉTODOS DE OPERACIÓN	27
12. REFRIGERACIÓN / CALENTAMIENTO Y DESHUMIDIFICACIÓN	29
13. DRENO DEL AGUA	29
14. MANTENIMIENTO PREVENTIVO	30
15. MANTENIMIENTO CORRECTIVO	31
16. ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES	31
17. DIAGNÓSTICO DE FALLAS	32
18. TÉRMINO DE GARANTÍA	33
19. ASISTENCIA TÉCNICA	34
2. INTRODUCTION	35

INDEX (ENGLISH)

3. EQUIPMENT INSPECTION	35
4. APPLICATION	35
5. SAFETY INSTRUCTIONS	36
6. TECHNICAL CHARACTERISTICS	37
7. MAIN COMPONENTS	37
8. INSTALLATION	38
9. CONTROL PANEL	40
10. REMOTE CONTROL	42
11. METHODS OF OPERATION	42
12. COOLING / HEATING AND DEHUMIDIFYING OPERATION	44
13. DWATER DRAINAGE METHODS	44
14. PREVENTIVE MAINTENANCE	45
15. CORRECTIVE MAINTENANCE	46
16. ENVIRONMENTAL ORIENTATIONS AND RECOMMENDATIONS	46
17. FAILURE DIAGNOSTICS	47
18. TERMS OF WARRANTY	48
19. SCHULZ AUTHORIZED DEALER	49

1. SIMBOLOGIAS | SIMBOLOGÍAS | SYMBOLS

Os símbolos seguintes presentes no produto e no manual, tem o objetivo de lembrá-lo sobre as precauções de segurança que devem ser respeitadas.

Los siguientes símbolos presentado en el producto y manual, tienen el objetivo de recordarle sobre las precauciones de seguridad que deben ser respetadas.

The following symbols that are in the product and is the manual, meant to remind you about the safety precautions that must be respected.



**IMPORTANTE**

Sempre que utilizar este produto, deve-se observar certas precauções básicas de segurança, descritas no capítulo INSTRUÇÕES SEGURANÇA, a fim de reduzir riscos e prevenir danos pessoais ou materiais ao seu equipamento.

2. INTRODUÇÃO**PARA A CORRETA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO SCHULZ, RECOMENDAMOS A LEITURA E COMPREENSÃO COMPLETA DESTE MANUAL.**

- Este Manual de Instruções contém informações importantes de uso, instalação, manutenção e segurança, devendo o mesmo estar sempre disponível para o operador.
- Ocorrendo um problema que não possa ser solucionado com as informações contidas neste manual, entre em contato com o POSTO SAC SCHULZ mais próximo de você, que estará sempre pronto a ajudá-lo, ou no site (www.schulz.com.br).
- Para validar a garantia deverão ser observadas as condições apresentadas no capítulo TERMO DE GARANTIA.
- É de responsabilidade do usuário final a instalação, inspeção, manutenção, operação e documentação específica, que devem ser realizadas em conformidade com a legislação vigente de cada país (por exemplo NR10 e NR12).

3. INSPEÇÃO DO PRODUTO

- Inspeccione e verifique se ocorreram danos causados pelo transporte. Em caso afirmativo, comunique o transportador de imediato.
- Assegure-se de que todas as peças danificadas sejam substituídas e de que os problemas mecânicos e elétricos sejam corrigidos antes de operar o equipamento.
- Não ligue o equipamento se este não estiver em perfeitas condições de uso.

4. APLICAÇÃO

Este produto foi desenvolvido para uso Doméstico para deixar seu ambiente climatizado de forma segura e confiável desde que operado de acordo com suas instruções de operação e de segurança.

Intenções de uso: Alterar temperatura em um ambiente fechado.

5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



1. Este equipamento, se utilizado inadequadamente, pode causar danos físicos e materiais. A fim de evitá-los, siga as recomendações abaixo:

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente autorizado ou pessoal qualificado para evitar danos ao produto.
 - Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com física reduzida, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.
 - O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de segurança e instalação.
 - Não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem conhecimento de uso e treinamento;
 - Pessoas que não possuam conhecimento ou experiência podem utilizar o equipamento desde que supervisionadas e instruídas por alguém que seja responsável por sua segurança;
 - O equipamento não deve ser utilizado, em qualquer hipótese, por crianças;
 - Não deve ser utilizado se estiver cansado, sob influência de remédios, álcool ou drogas. Qualquer distração durante o uso poderá acarretar em grave acidente pessoal;
 - Pode provocar interferências mecânicas ou elétricas em equipamentos sensíveis que estejam próximos;
 - Deve ser instalado e operado em locais ventilados e com proteção contra umidade ou incidência de água;
- 2.** O modelo do equipamento deve ser escolhido de acordo com o uso pretendido, não exceda a capacidade, se necessário, adquira um modelo mais adequado para a sua aplicação, isso aumentará a eficiência e segurança na realização dos trabalhos;



3. A fim de reduzir os riscos de choque elétrico, é indicado:

- A instalação deve possuir um disjuntor de corrente residual (DR). Consulte um eletricista especializado para selecionar e instalar este dispositivo de segurança;
 - Entenda o uso de todos os componentes e acessórios do aparelho, bem como suas saídas de ar e conexões;
 - Não utilize o equipamento em locais molhados. O aparelho deve ser instalado em um ambiente seco.
 - Não realize emendas no cabo. Se necessário, solicite a troca do cabo de alimentação do equipamento através de uma assistência técnica Schulz mais próxima de você (os custos com a troca do cabo de alimentação são de responsabilidade exclusiva do cliente);
 - Não utilize seu equipamento elétrico em ambientes explosivos (gás, líquido ou poeira). O motor pode gerar faíscas e ocasionar explosão;
- 4.** Certifique-se quanto ao estado dos sistemas de segurança do produto. Em caso de anomalias, suspenda o uso e contate o POSTO SAC SCHULZ para reparos.
- 5.** Para evitar acidentes, posicione o condicionador de ar numa superfície firme e nivelada. Se o aparelho estiver inclinado ou tombado poderá haver vazamento interno.
- 6.** Nunca efetue a limpeza do equipamento com solvente ou qualquer produto inflamável, utilize detergente neutro. Não realizar a limpeza com o equipamento em funcionamento.
- 7.** Na presença de qualquer anomalia, suspenda imediatamente o seu funcionamento e contate o POSTO SAC SCHULZ mais próximo.
- 8.** A fim de reduzir risco de acidentes:
- Mantenha o condicionador de ar a pelo menos 50 cm da parede e de outros equipamentos durante a operação.
- 9.** Não ultrapasse a capacidade nominal do condicionador de ar sob risco de danos irreversíveis ao mesmo. Se necessário, utilize um condicionador de ar de maior capacidade.
- 10.** Assegure-se de que a manutenção e operação do produto sejam feitas por um profissional devidamente treinado e capacitado.
- 11. Saiba como parar o equipamento rapidamente em caso de emergência.**
- 12.** Guarde estas instruções. Consulte-as frequentemente e use-as para instruir outras pessoas que possam usar este equipamento.
- 13.** Além dos cuidados apresentados, consulte o capítulo PRINCIPAIS COMPONENTES.

6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	TENSÃO (V)	FREQUÊNCIA (Hz)	POTÊNCIA (BTU/h)	CLASSE DE PROTEÇÃO	 TEMPERATURA MÍN. E MÁX. °C	FLUXO DE AR m³/h	 PESO (kg)	
CAP10.000	127	60	10000	1	17 a 30	360	25	
	220							
CAP12.000	127		12000		18 a 30	450	30	
	220							

Tabela 6.1 - Características técnicas

7. PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Condicionador de ar de 10.000btu/h

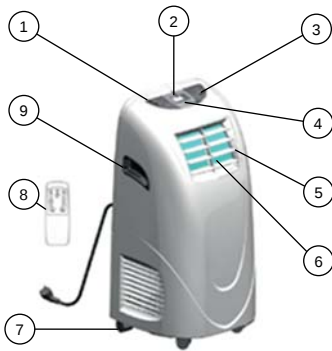


FIGURA 7.1

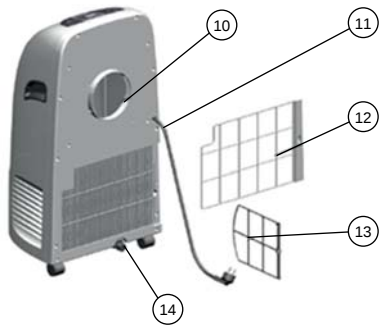


FIGURA 7.2

Legenda (Figura 7.1 e 7.2)	
1. Painel de controle	8. Controle remoto
2. Display	9. Pegador
3. Botão	10. Saída de ar quente
4. Receptor de controle remoto	11. Cabo de alimentação
5. Saída de ar refrigerado	12. Filtro grande
6. Aletas horizontais	13. Filtro pequeno
7. Rodas	14. Saída de drenagem

2. Condicionador de ar de 12.000btu/h

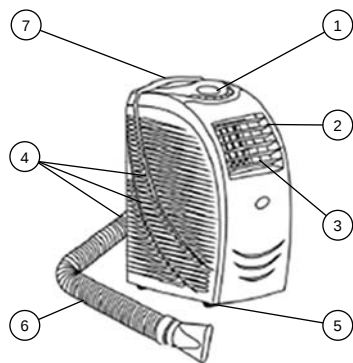


FIGURA 7.3

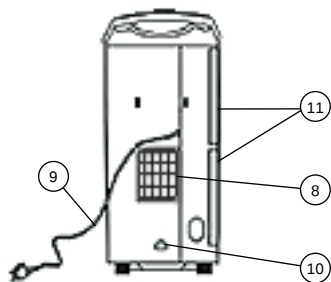


FIGURA 7.4

Legenda (Figura 7.3 e 7.4)	
1.	Painel de controle
2.	Aletas horizontais
3.	Aletas verticais
4.	Grelha de entrada de ar
5.	Roda

6.	Tubo de saída de ar
7.	Pegador
8.	Saída de ar quente
9.	Cabo de alimentação
10.	Saída de drenagem
11.	Filtro de ar

8. INSTALAÇÃO

1. Disposição inicial:

- Instale o condicionador de ar em uma área seca e plana, longe de qualquer produto químico inflamável.
- Deixe pelo menos 50 centímetros de afastamento da parede, móveis ou qualquer outro obstáculo ao seu redor.

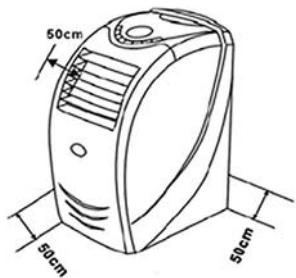


FIGURA 8.1

2. Instalando o Tubo de escape do ar quente

- O tubo de escape foi projetado especialmente de acordo com as especificações do condicionador de ar. Não troque e nem use uma extensão, pois acarretará em um mau funcionamento.
- O comprimento do tubo de saída de ar é de 600 milímetros a 1700 milímetros (incluindo adaptadores). Suggerimos usar o comprimento mínimo do tubo de saída de ar. Isso economizará espaço.

- Certifique-se de que todas as partes dos acessórios estão em bom estado, siga corretamente as instruções a seguir.
- A saída do condicionador de ar foi projetado para encaixar em janelas verticais e horizontais. No entanto, pode ser necessário que você precise modificar alguns aspectos nos procedimentos de instalação para certos tipos de janelas, utilizando o kit deslizante (A e B). A ilustração a seguir se adapta aos dois modelos de condicionador de ar.
- Para encaixes em porta balcão adquira um segundo Kit deslizante nos Posto SAC Schulz.



FIGURA 8.2

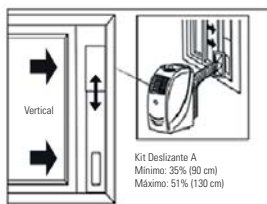


FIGURA 8.3

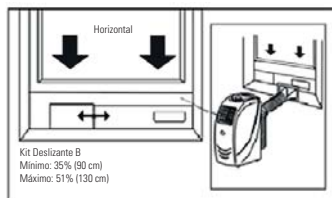


FIGURA 8.4

Forma de encaixe do adaptador do tubo de escape no kit deslizante deve ser fixada na janela:



FIGURA 8.5



FIGURA 8.6

3. Instalações do tubo de escape do condicionador de ar de 10.000 btu/h

- Fixe o tubo de escape na saída do aparelho no sentido anti-horário;
- Fixe o adaptador no tubo de escape no sentido anti-horário;
- Fixe o adaptador na janela levemente aberta utilizando o kit deslizante (parte A e B). O tubo de saída de ar é ajustável



FIGURA 8.7



FIGURA 8.8



FIGURA 8.9

4. Instalações do condicionador de ar de 12.000btu/h

- Fixe a extremidade quadrada do tubo deslizando-a na saída do aparelho;
- Coloque o adaptador na outra extremidade do tubo de escape girando no sentido anti-horário.
- Fixe o adaptador na janela levemente aberta utilizando o kit deslizante (parte A e B).



FIGURA 8.10



FIGURA 8.11

9. PAINEL DE CONTROLE

4. Painel de controle do condicionador de ar de 10.000Btu/h

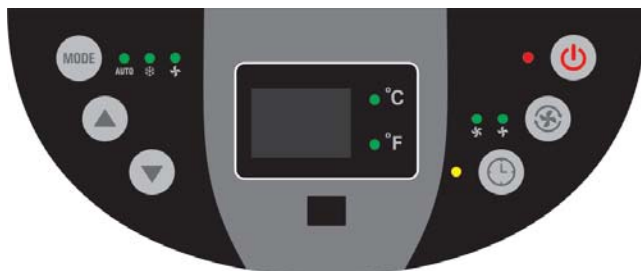


FIGURA 9.1

-  Pressione esta tecla para ligar / desligar o aparelho;
-  Pressionar esta tecla para selecionar o modo resfriamento, o modo de ajuste automático ou no modo ventilador;
-  Pressionar esta tecla para selecionar alta e baixa velocidade do ventilador;
-  Pressione esta tecla para definir o tempo que trabalhará automaticamente.
-  Pressione esta tecla para elevar a temperatura;
-  pressione esta tecla para diminuir a temperatura.

4. Painel de controle do condicionador de ar de 12.000Btu/h



FIGURA 9.2



FIGURA 9.3

4.1 Botões

- ⌚ Timer: Pressionar esta tecla para o ajuste do temporizador
- ↕ Swing: Pressionar esta tecla para fazer o balanço das aletas verticais, automaticamente. Pressione mais uma vez, para desligar esta função.
- 🌀 Velocidade: Pressione este botão por 5 segundos para selecionar alta, média ou baixa Velocidade do ventilador.
- ▲ ▼ Para cima / baixo: pressione para cima ou para baixo para ajustar a temperatura ou ajustar à hora no modo temporizador. Pressione os dois botões para variar de Celsius para Fahrenheit.
- ❄️ Modo: pressionar esta tecla para selecionar o modo frio, quente, seco ou ventilar (modo quente apenas em modelos CAP 12.000).
- 💡 Economia: pressione este botão para um modo de economia de energia (apenas no modo quente e frio). Esta temperatura definida é de 23 °C no modo frio e 27 °C no modo quente. A velocidade do ventilador é baixa. Estes dados não podem ser alterados. No display o LED piscará ❄️ ou 🔥 consequentemente. Pressione novamente para cancelá-lo quando ❄️ ou 🔥 estiver piscando intermitentemente.
- ⏻ Power: Pressione esta tecla para ligar/Desligar o aparelho

4.2 Display LED

- ⌚ Indicador do temporizador.
- ❄️🔥🌀🌀🌀 Indicador seco, frio, ventilador e indicador do modo quente.
- 🌀🌀🌀 Indicador alta, média e baixa velocidade do ventilador.
- 💧 Indicador de água (cheio).
- 💧 Indicador de falta de água.
- 📶 Receptor do controle remoto.
- 88 Indica o tempo e temperatura.
- °C°F Indicador de graus Celsius e Fahrenheit.

10. CONTROLE REMOTO

1. Controle remoto do condicionador de ar de 10.000Btu/h

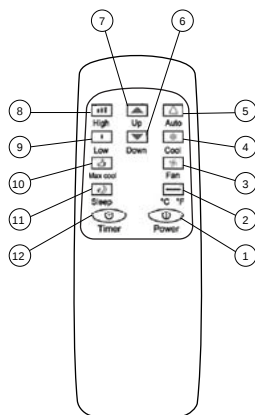


FIGURA 10.1

Legenda (Figura 10.1)	
1	Power – Liga/Desliga
2	°C °F - Modo de troca (Celsius e Fahrenheit)
3	Fan - Modo ventilador
4	Cool - Modo refrigeração
5	Auto - Modo automático
6	Down - Botão para diminuir
7	Up - Botão para aumentar
8	High - Botão de aumentar a velocidade do ventilador
9	Low - Botão de diminuir a velocidade do ventilador
10	Continuous - Modo refrigeração máxima
11	Sleep - Modo repouso
12	Timer - Modo temporizador

2. Controle remoto do condicionador de ar de 12.000Btu/h

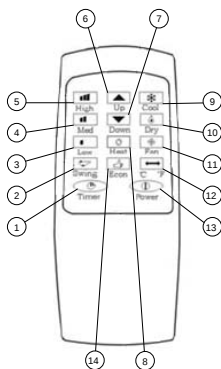


FIGURA 10.2

Legenda (Figura 10.2)			
1	Timer - Modo temporizador	8	Heat - Modo aquecimento
2	Swing - Movimentação automática das aletas horizontais	9	Cool - Modo refrigeração
3	Low - Botão para diminuir a velocidade do ventilador.	10	Dry - Modo desumidificação
4	Med - Botão de media velocidade do ventilador	11	Fan - Modo ventilador
5	High - Botão de alta velocidade do ventilador	12	°C °F - Modo de troca (Celsius e Fahrenheit)
6	Up - Aumentar de temperatura	13	Power – Liga/Desliga
7	Down - Diminuir temperatura	14	Econ - Modo economia de energia (Apenas no modo frio e quente)

11. MÉTODOS DE OPERAÇÃO

O produto deve operar numa temperatura ambiente entre 10 - 35°C.

1. Condicionador de ar de 10.000Btu/h

Modo de refrigeração

- Pressione no aparelho o modo refrigerar ou no controle remoto o botão cool (4), o indicador de modo Frio começará a piscar.
- Pressione para cima ou para baixo (6 e 7) para ajustar a temperatura ambiente entre 17°C a 30°C .

Modo ventilador

- Pressione o botão (3) para escolher o modo ventilador, o indicador do modo ventilador piscará.
- Selecione a velocidade do ventilador, pressionando o botão de velocidade no aparelho ou pressione o botão High / Low no controle remoto.

Modo de ajuste automático

- Pressione o botão Mode para escolher o modo automático.
- O indicador do modo automático irá piscar.
- Depois de escolher o modo automático, o estado de execução vai depender da temperatura ambiente.
- Quando a temperatura ambiente é superior a 25 °C, ele vai entrar em modo de refrigeração, Caso contrário, será modo ventilador.

Modo repouso (Sleep - 11)

- Pressione este botão para ativar ou desativar a função do repouso no modo de refrigeração.
- A unidade funcionará na baixa velocidade do ventilador como padrão com o menor ruído. A temperatura ambiente vai aumentar 1 grau a cada 2 horas de funcionamento, e isso não vai mudar após o aumento de 2 graus.

Modo máxima refrigeração (Max Cool - 10)

- Pressione este botão para ativar o modo de Máxima refrigeração.
- A velocidade do ventilador não pode ser ajustada.

Modo de temporizador

- Quando o aparelho é desligado, pressione o botão do temporizador para definir temporizador-on.
- Pressione para cima ou para baixo para ajustar o tempo de 0 a 24 horas.
- O Timer no indicador piscará.
- Quando o aparelho estiver funcionando, pressione o botão do temporizador para definir temporizador off.
- Pressione o botão para cima ou para baixo para ajustar o tempo de 0 a 24 horas.
- O timer do indicador-off piscará.

2. Condicionador de ar de 12.000Btu/h

Temporizador

- Pressione o botão do temporizador quando o aparelho está ligado.
- O LED acenderá. Pressione a tecla para cima ou para baixo para ajustar o tempo definido entre 30 min a 24h (as 3 primeiras horas possível ajustar de 30 em 30 min.)
- Após as 3 horas será possível aumentar somente de 1 em 1 hora.
- O tempo definido piscará 5 vezes após o ajuste. Ele irá mostrar a temperatura novamente.
- Quando chegar ao fim do tempo, o aparelho desligará automaticamente.

Alterar o temporizador

- Quando o temporizador estiver ligado, você pode verificar o tempo remanescente pressionando o botão Timer.
- Ele pisca 5 vezes.
- Pressione o botão para cima ou para baixo para ajustar o tempo novamente.
- O tempo também pode ser cancelado se você pressionar o botão do temporizador, mais uma vez durante o tempo normal de uso.

12. REFRIGERAÇÃO / AQUECIMENTO E DESUMIDIFICAÇÃO

Operação de resfriamento / aquecimento

- Pressione o botão  para escolher o modo frio / quente. (Apenas para o aparelho de 12000Btu/h)
- Pressione o botão Cima ou Baixo   para definir uma temperatura ambiente adequada.
- O intervalo é de 18 ~ 30 °C (64-86 °F). A temperatura irá aumentar ou diminuir um °C de cada vez.
- Pressione o botão de velocidade    para escolher uma velocidade adequada do ventilador.
- Pressione o botão Swing  para ajustar direção das aletas verticais.
- Ajuste as aletas horizontal com a mão.

Desumidificação

- Pressione o botão de modo para  escolher o modo desumidificar.
- A velocidade do ventilador ficará baixa.
- No display mostra a temperatura ambiente.

Nota: No modo frio, quando a injeção de água indicar no painel com luzes, você deve injetar um pouco de água através da porta de injeção antes da operação de refrigeração (não exceda o nível). Você deve drenar a água com o cano. O aparelho vai parar de trabalhar quando o nível da água ultrapasse o nível elevado. Não use duto de exaustão de ar quando nos modos secos ou ventilar. Se o seu quarto está diretamente exposta ao sol, você deve fechar as cortinas.

13. DRENAGEM DA ÁGUA

Estes produtos têm um sistema de auto-evaporação. A água de condensação armazenada irá resfriar o condensador. Este modo refrigerado a água pode não só melhorar a eficiência de refrigeração e redução de ruído, como também economizar energia.

1. Drenagem da água para o aparelho de 10.000Btu/h

- Se a água no interior está cheio, o painel frontal exibirá “FL”, e o compressor irá parar de funcionar.
- Por favor, desligue a máquina antes de movê-la para um local onde pode drenar a água e, em seguida, abra o furo de água de drenagem. (Figura 13.1)
- Após a drenagem, você pode ligá-lo e a máquina irá funcionar novamente.

2. Drenagem da água para o aparelho de 12.000Btu/h

- Quando no modo de resfriamento, a água do evaporador irá fluir para dentro de uma bandeja.
- Quando a água atinge o nível baixo, a bomba de água funcionará normalmente.
- Quando a água atinge o nível elevado, o compressor irá parar de funcionar, e a bomba de água e motor do ventilador superior vai trabalhar o tempo todo.
- Quando estiver no modo aquecimento, a bomba de água não vai funcionar.
- Quando estiver cheio de água, o indicador de água (cheio) acende e o compressor irá parar de funcionar.
- A campainha irá zumbir 10 vezes a cada 5 minutos até que a água esteja abaixo do nível elevado ou drenado com a mão.
- Quando o alarme pára e depois de três minutos de atraso reiniciar, o aparelho irá funcionar normalmente.
- Você pode drenar a água com um tubo de drenagem. Ele é incluído no acessório. (Figure 13.1)

- Mova o aparelho com cuidado, quando o aparelho estiver cheio de água. Senão, a água pode vazar internamente do condicionador de ar.
- Quando não tiver água suficiente armazenada, a bomba irá parar de funcionar. Ao mesmo tempo, o indicador de injeção de água no painel de controle acende, você deve injetar água há mais de 1800ml (três xícaras). Esta operação ajuda a economizar 20% a 30% de energia.

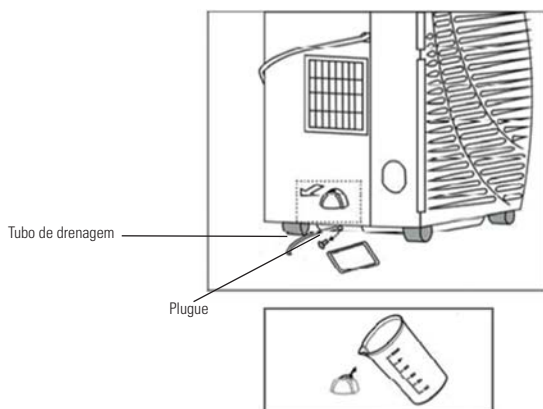


FIGURA 13.1

14. MANUTENÇÃO PREVENTIVA



ATENÇÃO

A fim de garantir o perfeito funcionamento e prolongar a vida útil do seu equipamento, siga as recomendações abaixo:

Nota: Desligue o aparelho antes de qualquer manutenção ou reparação para evitar choque elétrico.

1. Manutenção do aparelho de 10.000Btu/h e 12000Btu/h

Limpeza

- Desligue o aparelho antes de qualquer limpeza.
- Limpe-a externamente com um pano macio e úmido.
- Não utilizar produtos químicos (tal como benzeno, álcool, gasolina). Isso danificará a carcaça do aparelho e acarretará em acidentes graves.

Filtro de ar

- Limpe o filtro de ar a cada 2 semanas. Se o filtro de ar for bloqueado por pó, a eficiência reduzirá.
- Abra a tampa do filtro de ar arrastando-a para o lado e em seguida, retire o filtro de ar.
- Lave o filtro de ar mergulhando-o suavemente de água morna (cerca de 40°C) com um detergente neutro, enxaguar e secar completamente em um lugar com sombra.



FIGURA 14.1

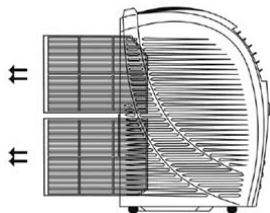


FIGURA 14.2

Recomendações finais

- Drenar a água.
- Desligue o aparelho e desconecte-o da rede elétrica.
- Limpe o filtro de ar e depois o seque completamente, logo após reinstale-o novamente.
- Retire os tubos de escape e guarde-os com cuidado.

15. MANUTENÇÃO CORRETIVA

Para garantir a SEGURANÇA e a CONFIABILIDADE no produto, os reparos, as manutenções e os ajustes deverão ser efetuados através de nosso POSTO SAC SCHULZ mais próximo, o qual utiliza peças originais.

16. ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS

1. Descarte de Resíduos Sólidos (peças em geral e embalagem do produto)

A geração de resíduos sólidos é um aspecto que deve ser considerado pelo usuário, na utilização e manutenção do seu equipamento. Os impactos causados no meio ambiente podem provocar alterações significativas na qualidade do solo, na qualidade da água superficial e do subsolo e na saúde da população, através da disposição inadequada dos resíduos descartados (em vias públicas, corpos hídricos receptores, aterros ou terrenos baldios, etc.).

A Schulz S.A., recomenda o manejo dos resíduos oriundos do produto desde a sua geração, manuseio, movimentação, tratamento até a sua disposição final.

Um manejo adequado deve considerar as seguintes etapas: quantificação, qualificação, classificação, redução na fonte, coleta seletiva, reciclagem, armazenamento, transporte, tratamento e destinação final.

O descarte de resíduos sólidos deve ser feito de acordo com os requisitos regulamentares da legislação vigente.

17. DIAGNÓSTICO DE FALHAS

Função de auto-diagnóstico

*Apenas para aparelho de 12.000Btus

Código	Diagnóstico
E2	Falha na temperatura ambiente.
E3	Temperatura da bobina com defeito.

18. TERMO DE GARANTIA

A Schulz S.A. nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a garantia contra defeito de fabricação para o equipamento por um período de 1 (um) ano (incluído período da garantia legal - primeiros 90 (noventa) dias), contados a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda.

Para componentes como kits e acessórios Schulz, quando acompanhado do produto, têm Garantia contra defeito de fabricação por um período de 90 (noventa) dias, contados a partir da data de emissão da nota fiscal de venda.

CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA

- A.** O atendimento em Garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal Original de Venda, em nome do cliente contendo CNPJ/CPF.
- B.** Qualquer serviço em garantia deve ser realizado unicamente e exclusivamente pelo POSTO SAC SCHULZ.
- C.** Se o cliente proprietário deste modelo (produto portátil) desejar ser atendido a domicílio, ficará a critério do POSTO SAC SCHULZ a cobrança de uma taxa de visita.
- D.** São excluídos da Garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular e que são influenciados pela instalação e forma de utilização do produto, tais como: rolamentos, cabo elétrico, carenagem, botão liga/desliga, acessórios, resistência, motor, ventilador e botão de ajuste de temperatura. São de responsabilidade da Schulz as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes acima citados, somente nos casos em que o POSTO SAC SCHULZ constatar defeito de fabricação.
- E.** A garantia não abrangerá os serviços de instalação e limpeza, os danos à parte externa do produto bem como os que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, oxidação do motor oriunda de agentes externos, instalação em desacordo com o “manual”, negligência, modificações, uso de acessórios impróprios, mal dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o manual de instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.
- F.** A Schulz S.A. concederá garantia no motor elétrico somente se no laudo técnico emitido pelo seu representante técnico constatar defeito de fabricação. Os defeitos oriundos de má instalação não estão cobertos pela garantia.
- G.** Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao POSTO SAC SCHULZ ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da Schulz S.A. sobre o andamento do serviço. A Schulz S.A. ou o POSTO SAC SCHULZ não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.
- H.** Fica excluído da garantia qualquer reparo ou ressarcimento por danos ocasionados durante o transporte (de ida e volta do POSTO SAC SCHULZ) efetuado pelo cliente.

EXTINÇÃO DA GARANTIA

Esta Garantia será considerada sem efeito quando:

- A.** Do decurso normal do prazo de sua validade
- B.** O produto for entregue para o conserto ou remanejado para outro local por pessoas/empresas não autorizadas/credenciadas pela SCHULZ S.A., e forem verificados sinais de violação de suas características originais ou montagem fora do padrão determinado pela fábrica.
- C.** Caso for constatado o uso do equipamento para fins industriais e profissionais.

OBSERVAÇÕES

- A.** São de responsabilidade do cliente as despesas decorrentes do atendimento de chamadas julgadas improcedentes.
- B.** Nenhum revendedor, representante ou POSTO SAC SCHULZ tem autorização para alterar, incluir, suprimir, modificar este Termo ou assumir compromissos em nome da SCHULZ S.A.
- C.** Desenhos, dimensões e fotos unicamente ilustrativos.

Nota: A SCHULZ S.A. reserva-se ao direito de promover alterações neste Manual de instruções sem aviso prévio.

19. ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Procure a assistência técnica mais perto de você, acesse nosso site: **www.schulz.com.br/pt/site/compressores/assistencia** ou ligue **0800 47 4141** (de segunda a sexta-feira, das 8h às 18h).



IMPORTANTE

Siempre que utilice este producto eléctrico debe observar ciertas precauciones básicas de seguridad, descritas en el capítulo INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. Lea el manual de instrucciones, con el objetivo de reducir riesgos y prevenir daños personales o materiales a su equipo.

2. INTRODUCCIÓN

PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO SCHULZ, LE RECOMENDAMOS LA LECTURA Y COMPRENSIÓN COMPLETA DE ESTE MANUAL.

- Este Manual de Instrucciones contiene importantes informaciones de instalación, usos, mantenimiento y seguridad, debiendo el mismo estar siempre disponible para el operador.
- Ocurrendo un problema que no pueda ser solucionado con las informaciones contenidas en este manual contacte al Asistente Técnico/Distribuidor Autorizado Schulz más próximo, que estará siempre disponible para ayudarlo, o a través de nuestro sitio (www.schulz.com.br).
- Para validar la garantía deberán ser observadas las condiciones presentadas en el capítulo TÉRMINO DE GARANTÍA.
- Es responsabilidad del usuario final, para los productos con depósito, la instalación, inspección, mantenimiento, operación y documentación específica del Recipiente de Presión, que deben ser realizadas en conformidad con la legislación vigente de cada país (por ejemplo NR13). El prontuario del recipiente de presión deberá estar guardado en un local seguro para su utilización cuando sea necesario.

3. INSPECCIÓN EN EL EQUIPAMIENTO

- Verifique e inspeccione si ocurrieron daños causados por el transporte. Caso afirmativo, comuníquese al transportador de inmediato.
- Garantícese de que todas las piezas averiadas sean reemplazadas y que los problemas mecánicos y eléctricos sean corregidos antes de operar el equipamiento.
- No encienda el equipamiento si el mismo no se encuentra en perfectas condiciones de uso.

4. APLICACIÓN

Este producto está diseñado para uso doméstico que salir de su ambiente con aire acondicionado de manera segura y fiable desde que operado de acuerdo con sus instrucciones de funcionamiento y seguridad.

Intenciones de uso: Cambio de la temperatura en un ambiente cerrado.

5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



1. Si este equipamiento es utilizado inadecuadamente, puede causar lesiones personales y materiales.

A fin de evitarlos proceda a las siguientes recomendaciones:

- Este equipamiento no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia y conocimiento de uso;
- Pueden utilizar este equipamiento personas que no posean conocimiento o experiencia desde que sean supervisadas e instruidas por alguna persona responsable de su seguridad;
- Bajo ninguna hipótesis, el equipamiento debe ser utilizado por niños;
- No debe ser utilizado el equipamiento si se encuentra cansado, bajo influencia de remedios, alcohol o drogas. Cualquier distracción durante el uso podrá ocasionar un grave accidente personal;
- Puede provocar interferencias mecánicas o eléctricas en equipamientos sensibles que estén próximos;
- En caso de ser instalado y operado de ventilación y protección contra la humedad o la incidencia de las aguas;

2. El modelo de los equipos debe ser elegido de acuerdo con el uso previsto no supere la capacidad, si es necesario, comprar un modelo más adecuado para su aplicación, esto aumentará la eficiencia y la seguridad en el trabajo;



3. A fin de reducir riesgos de descarga eléctrica se indica:

- El circuito de alimentación debe poseer un disyuntor de corriente residual (DR), para protección contra choques eléctricos. Consulte a un electricista especializado para seleccionar e instalar este dispositivo de seguridad;
 - Comprenda el uso de todos los componentes y accesorios del aparato, así como de sus salidas de aire y conexiones;
 - No utilice el equipo en locales mojados. El aparato debe ser instalado en un ambiente seco.
 - No realice acoples en el cable. Si es necesario, solicite el reemplazo del cable de alimentación del equipamiento a través de la asistencia técnica Schulz más próxima (los costos referidos al reemplazo del cable de alimentación son de responsabilidad exclusiva del cliente).
 - No utilice su equipamiento eléctrico en ambientes explosivos (gas, líquido o partículas). El motor genera chispas y puede ocasionar explosión;
- 4.** Verifique el correcto estado de los sistemas de seguridad del producto. En caso de irregularidades, suspenda el uso y contacte al ASISTENTE TÉCNICO/DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SCHULZ, para reparaciones.
- 5.** Para evitar accidentes, coloque el acondicionador de aire en una superficie firme y nivelada. Si el aparato se encuentra inclinado o tumbado podrá existir fuga interna.
- 6.** Nunca efectúe la limpieza del equipamiento con solvente o cualquier producto inflamable, utilice apenas detergente neutro.
- 7.** En la presencia de cualquier irregularidad en el equipamiento, suspenda inmediatamente el funcionamiento y contacte al ASISTENTE TÉCNICO/DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SCHULZ más próximo.
- 8.** A fin de reducir riesgos de accidentes:
- Mantenga el acondicionador de aire a por lo menos 50 cm de la pared y de otros equipos durante la utilización.
- 9.** No sobrepase la capacidad nominal del acondicionador de aire, bajo riesgo de daños irreversibles al mismo. Si es necesario, utilice un acondicionador de aire de mayor capacidad.
- 10.** Asegúrese de que el mantenimiento y operación del producto sean realizados por un profesional debidamente capacitado y calificado.
- 11. En caso de emergencia, sepa como detener el equipo rápidamente.**
- 12.** Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y utilícelas para instruir a otras personas que puedan manipular este equipo.
- 13.** Además de los cuidados presentados, consulte el capítulo PRINCIPALES COMPONENTES.

6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	TENSIÓN (V)	FRECUENCIA (Hz)	POTENCIA (BTU/h)	CLASE DE PROTECCIÓN	TEMPERATURA MÍN. Y MÁX. °C	FLUJO DE AIRE m³/h	PESO (kg)
CAP10.000	127	60	10000	1	17 a 30	360	25
	220						
CAP12.000	127	60	12000	1	18 a 30	450	30
	220						

Tabla 6.1 - Características técnicas

7. PRINCIPALES COMPONENTES

1. Acondicionador de aire de 10.000btu/h

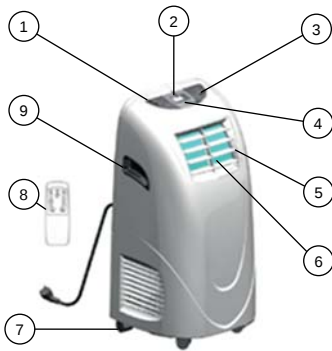


FIGURA 7.1

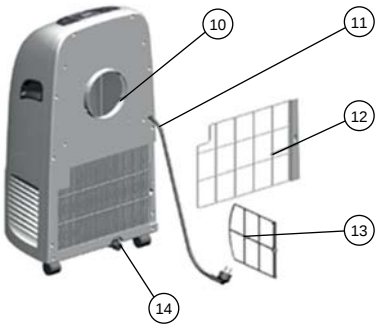


FIGURA 7.2

Leyenda (Figura 7.1 e 7.2)	
1. Tablero de control	8. Control remoto
2. Visor	9. Asa
3. Botón	10. Salida de aire caliente
4. Receptor de control remoto	11. Cable de energía
5. Salida de aire refrigerado	12. Filtro grande
6. Aletas horizontales	13. Filtro pequeño
7. Ruedas	14. Salida de drenaje

2. Acondicionador de aire de 12.000btu/h

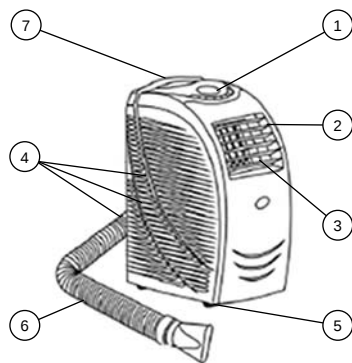


FIGURA 7.3

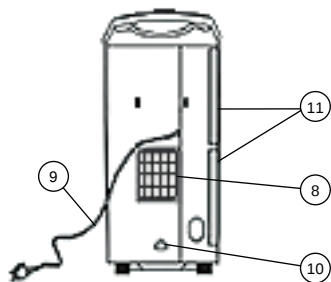


FIGURA 7.4

Leyenda (Figura 7.3 e 7.4)	
1.	Tablero de control
2.	Aletas horizontales
3.	Aletas verticales
4.	Rejilla de entrada de aire
5.	Rueda

6.	Tubo de salida de aire
7.	Asa
8.	Salida de aire caliente
9.	Cable de energía
10.	Salida de drenaje
11.	Filtro de aire

8. INSTALACIÓN

1. Disposición inicial:

- Instale el acondicionador de aire en un área seca y plana, distante de cualquier producto químico inflamable.
- Deje por lo menos 50 centímetros de distancia de la pared, muebles o cualquier otro obstáculo a su alrededor.

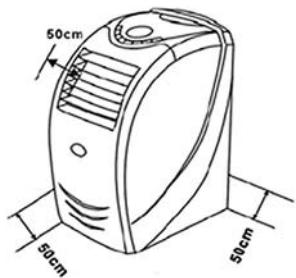


FIGURA 8.1

2. Instalando el Tubo de escape del aire caliente

- El tubo de escape ha sido proyectado especialmente de acuerdo con las especificaciones del acondicionador de aire. No lo reemplace ni use una extensión (alargue), pues ocasionará un mal funcionamiento.
- La longitud del tubo de salida de aire es de 600 milímetros a 1700 milímetros (incluyendo adaptadores). Le sugerimos usar la longitud mínima del tubo de salida de aire. De ese modo ahorrará espacio.

- Asegúrese de que todas las partes de los accesorios estén en buen estado y proceda correctamente a las siguientes instrucciones.
- La salida del acondicionador de aire ha sido proyectada para encajar en ventanas verticales y horizontales. No obstante, puede ser necesario que usted precise modificar algunos aspectos en los procedimientos de instalación para ciertos tipos de ventanas, utilizando el kit deslizante (A y B). La siguiente ilustración se adapta a los dos modelos de acondicionadores de aire.
- Para encajar en puerta del balcón usted puede comprar un segundo kit deslizante en Posto SAC Schulz.



FIGURA 8.2

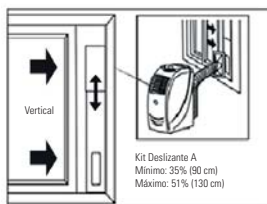


FIGURA 8.3

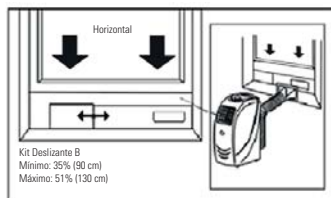


FIGURA 8.4

La forma de ensamble del adaptador del tubo de escape en el kit deslizante debe ser fijada en la ventana:



FIGURA 8.5



FIGURA 8.6

3. Instalaciones del tubo de escape del acondicionador de aire de 10.000 btu/h

- Fije el tubo de escape a la salida del aparato en sentido antihorario;
- Fije el adaptador en el tubo de escape en el sentido antihorario;
- Fije el adaptador en la ventana levemente abierta utilizando el kit deslizante (parte A y B). El tubo de salida de aire es ajustable.



FIGURA 8.7



FIGURA 8.8



FIGURA 8.9

4. Instalaciones del acondicionador de aire de 12.000btu/h

- Fije el extremo cuadrado del tubo deslizándolo en la salida del aparato;
- Coloque el adaptador en el otro extremo del tubo de escape girándolo en sentido antihorario.
- Fije el adaptador en la ventana levemente abierta utilizando el kit deslizando (parte A y B).



FIGURA 8.10



FIGURA 8.11

9. TABLERO DE CONTROL

4. Tablero de control del acondicionador de aire de 10.000Btu/h

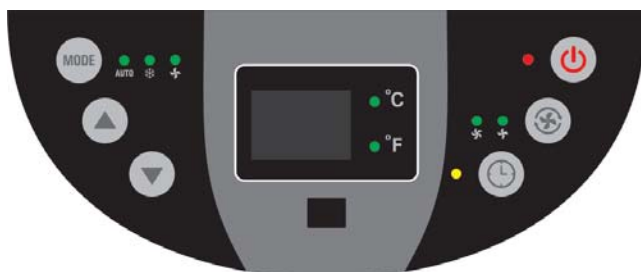


FIGURA 9.1

-  Presione esta tecla para encender / apagar el aparato;
-  Presione esta tecla para seleccionar el modo de refrigeración, el modo de ajuste automático o el modo ventilador;
-  Presione esta tecla para seleccionar alta y baja velocidad del ventilador;
-  Presione esta tecla para definir el tiempo que trabajará automáticamente.
-  Presione esta tecla para aumentar la temperatura;
-  Presione esta tecla para disminuir la temperatura.

4. Tablero de control del acondicionador de aire de 12.000Btu/h



FIGURA 9.2



FIGURA 9.3

4.1 Botones

- ⌚ Timer: Presione esta tecla para el ajuste del temporizador.
- ↕ Swing: Presione esta tecla para ajustar el balance de las aletas verticales, automáticamente. Presione una vez más, para apagar esta función.
- 🌀 Velocidad: Presione este botón por 5 segundos para seleccionar alta, media o baja velocidad del ventilador.
- ▲ ▼ Hacia arriba / abajo: presione hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura o ajustar la hora en el modo temporizador. Presione los dos botones para variar de Celsius a Fahrenheit.
- ❄️ Modo: presione esta tecla para seleccionar el modo frío, caliente, seco o ventilar (modo caliente apenas en modelos CAP 12.000).
- 💡 Ahorro: presione este botón para un modo de ahorro de energía (apenas en el modo caliente y frío). Esta temperatura definida es de 23 °C en el modo frío y 27 °C en el modo caliente. La velocidad del ventilador es baja. Estos datos no pueden ser alterados. En el visor el LED parpadeará ❄️ o 🔥 consecuentemente. Presione nuevamente para cancelarlo cuando ❄️ o 🔥 esté parpadeando intermitentemente.
- ⏻ Power: Presione esta tecla para encender/apagar el aparato

4.2 Visor LED

- ⌚ Indicador del temporizador.
- ❄️ 🔥 Indicador seco, frío, ventilador e indicador del modo caliente.
- 🌀 🌀 🌀 Indicador alta, media y baja velocidad del ventilador.
- 💧 Indicador de agua (lleno).
- 💧 Indicador de falta de agua.
- 📶 Receptor del control remoto.
- 88 Indica el tiempo y temperatura.
- °C °F Indicador de grados Celsius y Fahrenheit.

10. CONTROL REMOTO

1. Control remoto del acondicionador de aire de 10.000Btu/h

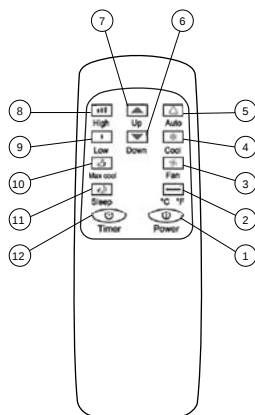


FIGURA 10.1

Leyenda (Figura 10.1)	
1	Power – Enciende/Apaga
2	°C °F - Modo de alteración (Celsius y Fahrenheit)
3	Fan - Modo ventilador
4	Cool - Modo refrigeración
5	Auto - Modo automático
6	Down -Botón para disminuir
7	Up - Botón para aumentar
8	High - Botón para aumentar la velocidad del ventilador
9	Low - Botón para disminuir la velocidad del ventilador
10	Continuous - Modo refrigeración máxima
11	Sleep - Modo reposo
12	Timer - Modo temporizador

2. Control remoto del acondicionador de aire de 12.000Btu/h

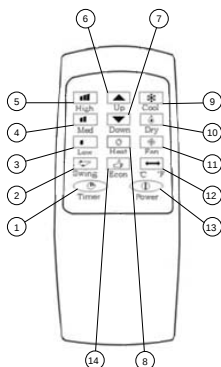


FIGURA 10.2

Leyenda (Figura 10.2)			
1	Timer - Modo temporizador	8	Heat - Modo calentamiento
2	Swing - Movimiento automático de las aletas horizontales	9	Cool - Modo refrigeración del ventilador.
3	Low - Botón para disminuir la velocidad	10	Dry - Modo deshumidificación
4	Med - Botón de velocidad media del ventilador	11	Fan - Modo ventilador
5	High - Botón de alta velocidad del ventilador	12	°C °F - Modo de alteración (Celsius y Fahrenheit)
6	Up - Aumenta la temperatura	13	Power – Enciende/Apaga
7	Down - Disminuye la temperatura	14	Econ - Modo ahorro de energía (Apenas en el modo frío y caliente)

11. MÉTODOS DE OPERACIÓN

1. Acondicionador de aire de 10.000Btu/h

Modo de refrigeración

- Presione en el aparato el modo refrigerar o en el control remoto el botón cool (4), el indicador de modo Frío comenzará a parpadear.
- Presione hacia arriba o hacia abajo (6 y 7) para ajustar la temperatura ambiente entre 17°C a 30°C.

Modo ventilador

- Presione el botón (3) para escoger el modo ventilador, el indicador del modo ventilador parpadeará.
- Seleccione la velocidad del ventilador, presionando el botón de velocidad en el aparato o presione el botón High / Low en el control remoto.

Modo de ajuste automático

- Presione el botón Mode para escoger el modo automático.
- El indicador del modo automático parpadeará.
- Tras escoger el modo automático, el estado de ejecución va a depender de la temperatura ambiente.
- Cuando la temperatura ambiente es superior a 25 °C, el acondicionador entrará en el modo de refrigeración, caso contrario, será modo ventilador.

Modo reposo (Sleep - 11)

- Presione este botón para activar o desactivar la función de reposo en el modo de refrigeración.
- La unidad funcionará en baja velocidad del ventilador como modelo con el menor ruido. La temperatura ambiente va a aumentar 1 grado a cada 2 horas de funcionamiento, y eso no va a alterar tras el aumento de 2 grados.

Modo máxima refrigeración (Máx Cool - 10)

- Presione este botón para activar el modo de Máxima refrigeración.
- La velocidad del ventilador no puede ser ajustada.

Modo de temporizador

- Cuando el aparato es apagado, presione el botón del temporizador para definir temporizador-on.
- Presione hacia arriba o hacia abajo para ajustar el tiempo de 0 a 24 horas.
- El Timer en el indicador parpadeará.
- Cuando el aparato esté funcionando, presione el botón del temporizador para definir temporizador off.
- Presione el botón hacia arriba o hacia abajo para ajustar el tiempo de 0 a 24 horas.
- El timer del indicador-off parpadeará.

2. Acondicionador de aire de 12.000Btu/h

Temporizador

- Presione el botón del temporizador cuando el aparato esté encendido.
- El LED se encenderá. Presione la tecla hacia arriba o hacia abajo para ajustar el tiempo definido entre 30 min a 24h (en las 3 primeras horas es posible ajustar de 30 en 30 min.)
- Después de las 3 horas será posible aumentar solamente de 1 hora en 1 hora.
- Tras el ajuste, el tiempo definido parpadeará 5 veces. El visor mostrará la temperatura nuevamente.
- Cuando llegue al fin del tiempo, el aparato se apagará automáticamente.

Alterar el temporizador

- Cuando el temporizador esté encendido, usted puede verificar el tiempo restante presionando el botón Timer.
- El mismo parpadeará 5 veces.
- Presione el botón hacia arriba o hacia abajo para ajustar el tiempo nuevamente.
- El tiempo también puede ser cancelado si usted presiona el botón del temporizador, una vez más durante el tiempo normal de uso.
-

12. REFRIGERACIÓN / CALENTAMIENTO Y DESHUMIDIFICACIÓN

Operación de refrigeración / calentamiento

- Presione el botón  para escoger el modo frío / caliente. (Apenas para el aparato de 12000Btu/h)
- Presione el botón Arriba o Abajo   para definir una temperatura ambiente adecuada.
- El intervalo es de 18 ~ 30 °C (64-86 °F). La temperatura aumentará o disminuirá un grado Celsius de cada vez.
- Presione el botón de velocidad    para escoger una velocidad adecuada del ventilador.
- Presione el botón Swing  para ajustar la dirección de las aletas verticales.
- Ajuste las aletas horizontales con la mano.

Deshumidificación

- Presione el botón  para escoger el modo deshumidificar.
- La velocidad del ventilador quedará baja.
- El visor muestra la temperatura ambiente.

Nota: En el modo frío, cuando la inyección de agua sea indicada en el tablero con luces, usted debe colocar un poco de agua a través de la puerta de inyección antes de la operación de refrigeración (no exceda el nivel). Usted debe drenar el agua con el caño. El aparato parará de trabajar cuando el nivel del agua sobrepase el nivel elevado. No utilice conducto de extracción de aire cuando esté en los modos secos o ventilar. Si su cuarto está directamente expuesto al sol, usted deberá cerrar las cortinas.

13. DRENO DEL AGUA

Estos productos tienen un sistema de autoevaporación. El agua de condensación almacenada refrigerará el condensador. Este modo refrigerado a agua puede no solo mejorar la eficiencia de refrigeración y reducción de ruido, sino también ahorrar energía.

1. Dreno del agua para el aparato de 10.000Btu/h

- Si está lleno de agua en el interior, el tablero frontal exhibirá "FL", y el compresor parará de funcionar.
- Por favor, apague el aparato antes de moverlo hacia un local en donde pueda drenar el agua y, enseguida, abra el orificio de agua de dreno. (Figura 13.1)
- Tras el dreno, usted podrá encenderlo y el aparato funcionará nuevamente.

2. Dreno del agua para el aparato de 12.000Btu/h

- Cuando esté en el modo de refrigeración, el agua del evaporador fluirá hacia dentro de una bandeja.
- Cuando el agua alcance el nivel bajo, la bomba de agua funcionará normalmente.
- Cuando el agua alcance el nivel elevado, el compresor parará de funcionar, y la bomba de agua y motor del ventilador superior trabajará todo el tiempo.
- Cuando esté en el modo calentamiento, la bomba de agua no funcionará.
- Cuando esté lleno de agua, el indicador de agua (lleno) se enciende y el compresor parará de funcionar.
- El silbato tocará 10 veces a cada 5 minutos hasta que el agua esté debajo del nivel elevado o drenado con la mano.
- Cuando la alarma pare y después de tres minutos de atraso reinicie, el aparato funcionará normalmente.
- Usted puede drenar el agua con un tubo de dreno. El mismo está incluido en el accesorio. (Figura 13.1)

- Cuando el aparato esté lleno de agua, muévelo con cuidado,. Caso contrario, el agua puede verter internamente en el acondicionador de aire.
- Cuando no haya suficiente agua almacenada, la bomba parará de funcionar. Al mismo tiempo, el indicador de inyección de agua en el tablero de control enciende y usted deberá colocar más de 1800ml de agua (tres tazas). Esta operación ayuda a ahorrar un 20% a 30% de energía.

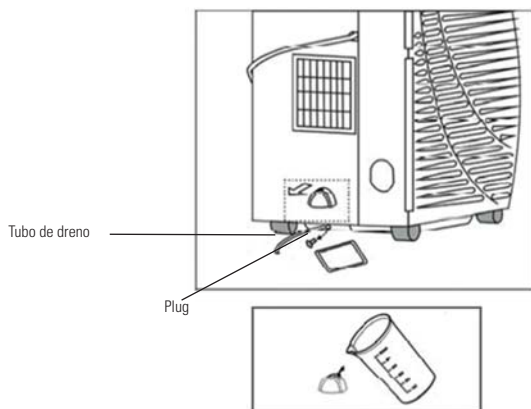


FIGURA 13.1

14. MANTENIMIENTO PREVENTIVO



ATENCIÓN

A fin de garantizar el perfecto funcionamiento y prolongar la vida útil de su equipo, proceda a las siguientes recomendaciones:

Nota: Apague el aparato antes de cualquier mantenimiento o reparación, para evitar choque eléctrico.

1. Mantenimiento del aparato de 10.000Btu/h y 12000Btu/h

Limpieza

- Apague el aparato antes de cualquier limpieza.
- Límpielo externamente con un paño suave y húmedo.
- No utilice productos químicos (tal como benceno, alcohol, gasolina). Esos productos estropearán la carcasa del aparato y ocasionará accidentes graves.

Filtro de aire

- Limpie el filtro de aire a cada 2 semanas. Si el filtro de aire está bloqueado por polvo, reducirá la eficiencia.
- Abra la tapa del filtro de aire arrastrándola hacia el lado y enseguida, retire el filtro de aire.
- Lave el filtro de aire sumergiéndolo suavemente en agua tibia (cerca de 40°C) con un detergente neutro, enjuáguelo y séquelo completamente en un lugar con sombra.



FIGURA 14.1

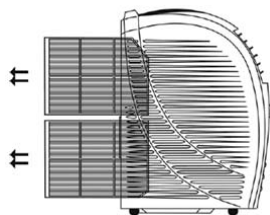


FIGURA 14.2

Recomendaciones finales

- Drene el agua.
- Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.
- Limpie el filtro de aire y después séquelo completamente, a seguir reinstálelo nuevamente.
- Retire los tubos de escape y guárdelos con cuidado.

15. MANTENIMIENTO CORRECTIVO

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD en el producto, las reparaciones, mantenimientos y ajustes deberán ser efectuados a través de nuestro ASISTENTE TÉCNICO/ DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SAC SCHULZ más próximo, el cual utiliza repuestos originales.

16. ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES

1. Descarte de Residuos Sólidos (piezas en general y embalaje del producto)

La generación de residuos sólidos es un aspecto que debe ser considerado por el usuario, en la utilización y mantenimiento de su equipo. Los impactos causados en el medio ambiente pueden provocar alteraciones significativas en la calidad del suelo, en la calidad del agua superficial, del sub-suelo y en la salud de la población, a través de la disposición inadecuada de los residuos desechados (en vías públicas, afluentes hídricos receptores o terrenos baldíos, etc.).

Schulz S.A. recomienda el manejo de los residuos oriundos del producto desde su generación, manejo, traslado, tratamiento hasta su disposición final.

Un adecuado manejo debe considerar las siguientes etapas: cuantificación, calificación, clasificación, reducción en la fuente, recolección selectiva, reciclaje, almacenamiento, transporte, tratamiento y destino final.

El descarte de residuos sólidos debe ser realizado de acuerdo con los requisitos reglamentares de la legislación vigente.

17. DIAGNÓSTICO DE FALLAS

Función de autodiagnóstico

*Apenas para aparatos de 12.000Btu/h

Código	Diagnóstico
E2	Falla en la temperatura ambiente
E3	Temperatura de la bobina con defecto

Nota: Cuando el visor presente “E4”, eso significa que la bobina está descongelada. Ésta es la situación normal.

18. TÉRMINO DE GARANTÍA

SCHULZ S.A. en los límites establecidos por este Término, le asegura al primer comprador- usuario de este producto la Garantía contra defecto de fabricación por un periodo de 1 (un) año (incluido el periodo de la Garantía legal - primeros 90 (noventa) días), contado a partir de la fecha de emisión del Documento Fiscal de Venta.

Para componentes como kit's y accesorios Schulz, cuando acompañen al producto, tienen garantía contra cualquier defecto de fabricación un periodo de 90 (noventa) días, contado a partir de la fecha de emisión de la factura de venta.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

- A.** La solicitud en Garantía será realizada solamente mediante la presentación del Documento Fiscal Original de Venta, preferencialmente a nombre del cliente, conteniendo datos del documento personal y empresarial.
- B.** Cualquier servicio en garantía debe ser realizado única y exclusivamente por el ASISTENTE TÉCNICO/DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SAC SCHULZ.
- C.** Si el cliente/propietario de este modelo (producto portátil) desea ser atendido a domicilio, quedará a criterio del ASISTENTE TÉCNICO/DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SAC SCHULZ la cobranza de una tasa de visita.
- D.** Son excluyentes de la Garantía, componentes que se desgastan naturalmente por el uso regular y que son influenciados por la instalación y forma de utilización del producto, tales como: rodamientos, cable eléctrico, chasis, botón de encendido, accesorios, resistencia, motor, ventilador y botón de ajuste de temperatura. Solamente en los casos en que el ASISTENTE TÉCNICO/DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SAC SCHULZ constatare defecto de fabricación en los componentes encima citados, son de responsabilidad de SCHULZ S.A.
- E.** La Garantía no cubrirá los servicios de instalación, desinstalación, reinstalación, relubricación de rodamientos, ajustes solicitados por el cliente, daños a la parte externa del producto, así como los que éste pueda sufrir en decurso del mal uso, oxidación, brisa marina, instalación en desacuerdo con el manual de instrucciones, agentes corrosivos u otros contaminantes, negligencia, impericia, modificaciones y adaptaciones en el producto que alteren su modelo original de fábrica, agentes externos, intemperies, uso de accesorios impropios, mal dimensionamiento para la aplicación destinada, caídas, perforaciones, utilización en desacuerdo con el Manual de Instrucciones, conexiones eléctricas en tensiones inadecuadas, conversión de voltaje incorrecta del motor eléctrico contraria a la adquisición del producto/equipamiento o en redes sujetas a excesivas oscilaciones o sobrecargas, piezas aplastadas, conexión en tensión diferente de la especificada en el equipamiento, uso de extensión eléctrica diferente de la especificada en el manual de instrucciones.
- F.** Schulz S.A. concederá garantía apenas en el motor eléctrico solamente cuando constatare defecto de fabricación en el laudo técnico emitido por su representante técnico. Los defectos provenientes de la mala instalación no están cubiertos por la garantía

- G.** Ningún representante o revendedor está autorizado a recibir el producto del cliente y encaminarlo al ASISTENTE TÉCNICO/DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SAC SCHULZ, ni suministrar informaciones en nombre de SCHULZ S.A. sobre el andamio del servicio. Schulz S.A. o el ASISTENTE TÉCNICO/DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SAC SCHULZ no se responsabilizarán por eventuales daños o demora en decurso de esta inobservancia.
- H.** Queda excluido de la garantía cualquier reparo o resarcimiento por daños ocasionados durante el transporte (de ida y vuelta del ASISTENTE TÉCNICO/DISTRIBUIDOR AUTORIZADO SAC SCHULZ) efectuado por el cliente.

ANULACIÓN DE LA GARANTÍA

Esta Garantía será considerada sin efecto cuando:

- A.** Transcurra el plazo normal de su validez.
- B.** El producto sea entregado para reparo o encaminado a otro local por personas/empresas no autorizadas/homologadas por SCHULZ S.A., y sean verificadas señales de violación de sus características originales o instalación fuera del modelo determinado por la fábrica.
- C.** Sea constatado el uso del equipamiento para fines industriales y profesionales.

19. ASISTENCIA TÉCNICA

Contacte la asistencia técnica más próxima,
accese nuestro sitio **www.schulz.com.br**

o llame al **+ 55 47 34516252** (de lunes a viernes, de las 8h a las 18h).

**IMPORTANT**

When using this product, basic safety precautions described in the SAFETY INSTRUCTIONS must be observed to reduce the risks and prevent personal or material damage to your equipment.

2. INTRODUCTION**FOR THE CORRECT USE OF THE SCHULZ PRODUCT, WE RECOMMEND THOROUGH READING AND COMPREHENSION OF THIS MANUAL.**

- This Instruction Manual contains important information on use, installation, maintenance and safety, and should always be available for the operator.
- If there is any problem that cannot be solved by the information provided in this manual, please contact the nearest Schulz Authorized Dealer.
- To validate the warranty, the conditions presented in the TERM OF WARRANTY chapter must be observed.
- The installation, inspection, maintenance, operation and specific documentation is the final user's responsibility, which should be carried out according to the legislation in force in each country (for example NR10 and NR12).

3. EQUIPMENT INSPECTION

- Inspect and check if damages were caused by transport. If so, immediately contact the transportation company.
- Certify that all damaged parts are replaced and that all mechanical and electrical problems are solved before operating the equipment.
- Don't turn on the equipment if it is not in perfect working conditions.

4. APPLICATION

This product is designed for domestic use to leave your air conditioned environment safely and reliably since operated in accordance with its operating instructions and safety.

Intended use: Remote delivery of cooled air and hot easy hanging

5. SAFETY INSTRUCTIONS



1. This equipment, if improperly used, can cause physical and material damage. To avoid this, follow the instructions below:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - The appliance shall be installed in accordance with Brazil national wiring regulations.
 - This equipment must not be used by people with physical, sensorial, or mental handicaps, or without knowledge of use and training.
 - This equipment must not be used by children under any circumstances.
 - Do not use your equipment when tired, under the influence of medication, alcohol or drugs. Lack of attention during operation may result in serious personal injury;
 - May cause mechanical or electrical interference on nearby sensitive equipment;
 - Must be installed and operated in places that are ventilated and protected against humidity and presence of water.
2. Choose the equipment model best suited for its intended use, don't exceed maximum capacity. If necessary, acquire a more suitable model for your application. This will increase efficiency and safety in your work;



3. To reduce the risk of electrical shock:

- Install a residual current circuit breaker. Consult an electrician to select and install this safety device.
 - Understand the use of all controls of the Air Conditioner, as well as its outputs and connections.
 - Do not use the equipment in wet locations. The appliance must be installed in a dry environment.
 - Do not carry out seams in the electric cables. Ask for a replacement power cord of the equipment used is the same defective.
 - The Air Conditioner is equipped with a universal outlet, the use of adapters is not necessary.
 - Do not use your electric equipment in explosive atmospheres (gas, liquid or dust).
4. Make sure the Air Conditioner is in good conditions before using it. In case of anomalies, suspend the use and contact SCHULZ AUTHORIZED DEALER for repair;
5. In order to prevent accidents, put the generator on a firm and leveled surface. If the generator is tilted or dropped there might be leakage intern;
6. Never clean the equipment with solvent or any other flammable product. Use neutral detergent. Do not clean the equipment while in operation;
7. In the presence of any abnormality, immediately suspend its operation and contact the nearest SCHULZ AUTHORIZED DEALER;
8. In order to reduce risks of accident:
- Keep the air conditioner at least 50 cm from the wall and other equipment during operation.
9. Do not exceed the rated capacity of the air conditioner at risk of irreversible damage to it. If necessary, use an air conditioner higher capacity.
10. Ensure that the maintenance and operation of the product are made by a professional trained and qualified.
- 11. Know how to stop quickly in an emergency.**
12. Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this equipment;
13. Besides the presented cares, consult the MAIN COMPONENTS chapter.

6. TECHNICAL CHARACTERISTICS

MODEL	TENSION (V)	FREQUENCY (Hz)	POTENCY (BTU/h)	PROTECTION CLASS	TEMPERATURE MÍN. E MÁX. °C	AIR FLOW m³/h	WEIGHT (kg)
CAP10.000	127	60	10000	1	17 a 30	360	25
	220						
CAP12.000	127	60	12000	1	18 a 30	450	30
	220						

Table 6.1 - Technical characteristics

7. MAIN COMPONENTS

1. Air Conditioner of 10.000btu/h

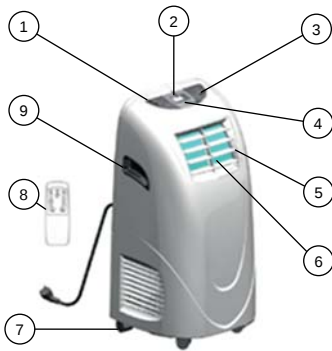


FIGURE 7.1

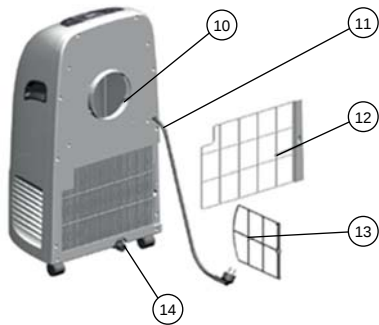


FIGURE 7.2

Legend (Figure 7.1 and 7.2)	
1. Control panel	8. Remote control
2. Display	9. Tagger
3. Button	10. Exhaust air outlet
4. Remote control receiver	11. Cable
5. Air out	12. Big filter
6. Horizontal vanes	13. Small filter
7. Wheels	14. Drain hole

2. Air Conditioner of 12.000btu/h

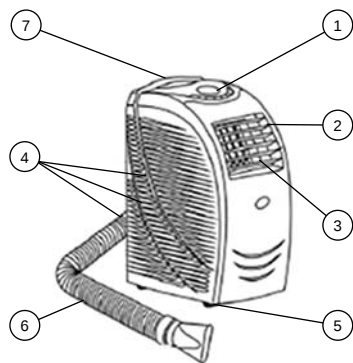


FIGURE 7.3

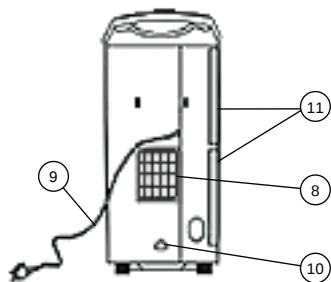


FIGURE 7.4

Legend (Figure 7.3 and 7.4)	
1.	Control panel
2.	Horizontal vanes
3.	Vertical vanes
4.	Air inlet grille
5.	Wheels

6.	Air outlet tube
7.	Tagger
8.	Air output
9.	Cable
10.	Drain hole
11.	Filter

8. INSTALATION

1. Initial disposition:

- Install the air conditioner on a dry flat area, away from any flammable chemical.
- Allow at least 50 inches of clearance from the wall, furniture or other obstacles around you.

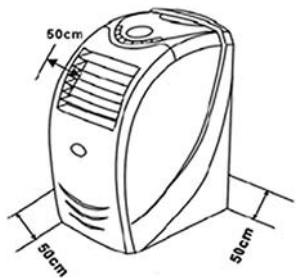


FIGURE 8.1

2. Installing the exhaust tube

- The exhaust pipe has been specially designed according to the specifications of the air conditioner. Do not change nor use an extension, which will result in a malfunction.
- The length of the air outlet pipe is 600 mm to 1700 mm (including adapters). Suggest using the minimum length of the air outlet tube. This will save space.

- Make sure all accessories parts are in good condition, properly follow the instructions below.
- The air conditioner is designed to fit into vertical and horizontal windows. However, you may need to modify some aspects of the installation procedures for certain types of windows, using the kit slider (A and B). In the following illustration fits both models of air-conditioner.
- For fit in balcony door you can buy the second slider kit in Posto SAC Schulz.



FIGURE 8.2

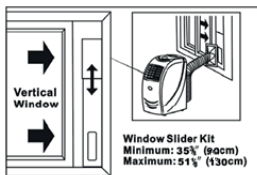


FIGURE 8.3

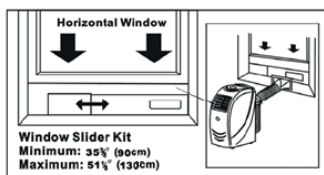


FIGURE 8.4

Form fitting adapter in the kit exhaust pipe must be fixed sliding window:



FIGURE 8.5



FIGURE 8.6

3. Installations of the exhaust air conditioner of 10.000 btu/h

- Attach the exhaust pipe at the outlet of the unit counterclockwise;
- Attach the adapter to the exhaust pipe in a counterclockwise direction;
- Attach the adapter in the window slightly open using the slider kit (part A and B). The air outlet tube is adjustable.



FIGURE 8.7



FIGURE 8.8



FIGURE 8.9

4. Installations of air conditioner of 12.000btu/h

- Fix the square end of the tube at the exit of the apparatus;
- Place the adapter on the other end of the exhaust pipe by turning counterclockwise.
- Attach the adapter in the window slightly open using the slider kit (part A and B).



FIGURE 8.10



FIGURE 8.11

9. CONTROL PANEL

4. Control Panel air conditioner of 10.000Btu/h



FIGURE 9.1

-  press this button to turn on/off the unit.
-  press this button to select Cooling, Automatic adjusting mode or Fan mode.
-  press this button to select high, low fan speed.
-  when stand-by time press this key to set automatic time on; when running time press this key to set automatic time off.
-  press this button to set the temperature higher when cooling; press this button to adjust time longer when timing; to exchange Fahrenheit and Celsius when press both UP and Down button.
-  press this button to set the temperature lower or higher when cooling; press this button to adjust time shorter or longer when timing; to exchange Fahrenheit and Celsius when press both UP and Down button.

4. Control Panel air conditioner of 12.000Btu/h



FIGURE 9.2



FIGURE 9.3

4.1 Buttons

- ⌚ Timer: Press this button to set the timer.
- ↺ Swing: Press this button to make the vertical louver swing automatically. Press once again, the swing will stop.
- 🌀 Speed: press this button for 5 seconds to select high, middle or low fan Speed.
- ▲ ▼ Up/down: press up or down button to set temperature or adjust the time in timer mode. Press both buttons to vary from Celsius to Fahrenheit.
- 🔄 Mode: press this button to select cool, heat, dry or fan mode (heat mode only in CAP 12.000 models).
- 🌞 Econ: press this button to a set energy saving mode (only in heat and cool mode). This set temperature is 23°C in cool mode and 27°C in heat mode . The fan speed is low. These data can't be changed. The LED display will flash ❄ or ☀ accordingly.
Press again to cancel it when ❄ or ☀ is flashing.
- ⏻ Power: press this button to turn on/off the unit.

4.2 Display LED

- ⌚ Timer indicator
- ❄☀🌀 Dry, cool, fan and heat mode indicator.
- 🌀🌀🌀 High, middle and low fan speed indicator.
- 🚰 Water Full indicator.
- 💧 Water Injection indicator.
- IR receiver window.
- 88 Indicate the time and temperature.
- °C°F Celsius degree and Fahrenheit degree indicator.

10. REMOTE CONTROL

1. Remote control air conditioner of 10.000Btu/h

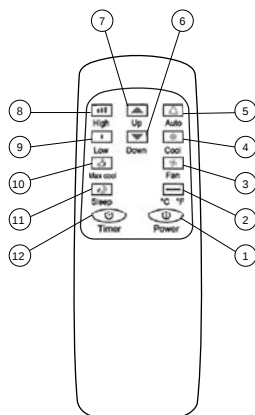


FIGURE 10.1

Legenda (Figura 10.1)	
1	Power – Liga/Desliga
2	°C °F - Modo de troca (Celsius e Fahrenheit)
3	Fan - Modo ventilador
4	Cool - Modo refrigeração
5	Auto - Modo automático
6	Down - Botão para diminuir
7	Up - Botão para aumentar
8	High - Botão de aumentar a velocidade do ventilador
9	Low - Botão de diminuir a velocidade do ventilador
10	Continuous - Modo refrigeração máxima
11	Sleep - Modo repouso
12	Timer - Modo temporizador

2. Remote control air conditioner of 12.000Btu/h

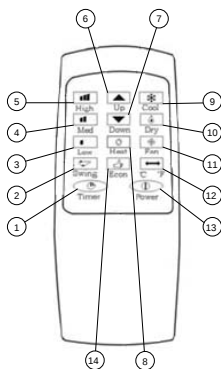


FIGURE 10.2

Legend (Figure 10.2)			
1	Timer - Modo temporizador	8	Heat - Modo aquecimento
2	Swing - Movimentação automática das aletas horizontais	9	Cool - Modo refrigeração
3	Low - Botão para diminuir a velocidade do ventilador.	10	Dry - Modo desumidificação
4	Med - Botão de media velocidade do ventilador	11	Fan - Modo ventilador
5	High - Botão de alta velocidade do ventilador	12	°C °F - Modo de troca (Celsius e Fahrenheit)
6	Up - Aumentar de temperatura	13	Power – Liga/Desliga
7	Down - Diminuir temperatura	14	Econ - Modo economia de energia (Apenas no modo frio e quente)

11. METHODS OF OPERATION

The product working temperature should be setted in 10-35 degrees.

1. Air conditioner of 10.000Btu/h

Cooling mode

- Default Cool mode after operating the machine or press Mode button to choose Cool mode, the Cool mode indicator will flash.
- Press UP or DOWN button to set room temperature between 17°C to 30°C.
- Press FAN SPEED button (or High/Low button) to select high, low fan speed

Fan mode

- Press Fan button to choose Fan mode, the Fan mode indicator will flash.
- Select the fan speed by press SPEED button or press High / Low button directly.
- The temperature can't be set.

Automatic adjusting mode

- Press Mode button to choose the automatic mode.
- Automatic mode indicator will flash.
- After choosing the automatic mode the running state will depend on room temperature.
- When room temperature is higher than 25°C, it will come into cool mode.
- On the contrary, it will be fan mode.

Sleep Mode (Sleep - 11)

- Press this button to activate or cancel sleep function in cooling mode
- The unit will run at the low fan speed as default with lower noise.
- The setting temperature will increase 1 degree per 2 hours running time, and it will not change after increasing 2 degrees.

Max cool Mode (Max Cool - 10)

- Press this button to activate the Max cool mode.
- The unit is forced to be in high fan speed under the Max cool mode and the fan speed can't be set.

Timer mode

- When the appliance is switch off, press Timer button to set timer-on.
- Press Up or Down button to adjust time from 0 to 24 hours.
- The Timer on indicator will flash.
- When the appliance is running, press Timer button to set timer-off.
- Press Up or Down button to adjust time from 0 to 24 hours.
- The Time off indicator will flash.

2. Air conditioner of 12.000Btu/h

Timer set

- Press the Timer button when the unit is on.
- The LED will flash five times.
- During this period press up or down button to adjust set time from 0.5h to 24h.
- It will vary 0.5h each time in 3h and 1h each time hereafter.
- The set time will flash 5 times after adjusting.
- When it will display temperature again. Once the set time end, the unit will turn off automatically.

Change the set time

- When Timer is on, you can check remnant time by pressing Timer Button.
- It will flash 5 times.
- Press Up or Down button to adjust set time.
- The set time can also be cancelled if you press the Timer button once again during the flashing time.

Set timer-on

- Press the Timer Button when the unit is off. Same as timer-off set.
- Once the set time end, the unit will turn on automatically

12. COOLING / HEATING AND DEHUMIDIFYING OPERATION

Cooling/Heating operation

- Press the button  to choose Cool / Heat mode. (Only for device of 12000Btu/h)
- Press Up or Down Button  to set a proper room temperature.
- The range is 18 ~ 30°C (64-86°F). The temperature will increase or decrease 1°C or 1°F each time.
- Press Speed button    to choose a proper fan speed.
- Press swing button  to adjust the direction of vertical louver.
- Adjust horizontal louver by hand.

Dehumidifying operation

- Press Mode button  to choose dry mode.
- The fan speed is low.
- LED displays room temperature. These can't be adjusted.

Nota: In cool mode, when the water injection indicates lights, you can inject some water through the injection port before cooling operation (no longer than high level). You should drain water with the drainpipe in heat and dehumidifying mode. The unit will stop work when water level exceeds the high level. Do not use air exhaust dust when in dry or fan modes. If your room is directly exposed to the sun, draw the curtains please.

13. DWATER DRAINAGE METHODS

These products have a self-evaporation. The condensate stored will cool the condenser. This mode cooled water can not only improve cooling efficiency and noise reduction, as well as save energy.

1. Water drainage for the device of 10.000Btu/h

- If the water inside is full, the front panel displays "FL", and the compressor will stop working.
- Please unplug the machine before moving it to a location where you can drain the water and then open the water drain hole. (Figure 13.1)
- After draining, you can turn it on and the machine will work again.

2. Water drainage for the device of 12.000Btu/h

- When in cooling mode, the water from the evaporator will flow into a inside pan.
- When the water reaches the low level, the water pump will work normally.
- When the water reaches the high level, the compressor will stop working, and the water pump, lower fan motor and upper fan motor will work on all the time.
- When in heating mode, the water pump won't work.
- You can drain the water out with a drain pipe. It is included in the accessory. (Figure 13.1)
- Move the unit gently when the water is high. If not, the water may spill from the inside of the unit.
- When the water in the cave is not enough for pumping, the pump will stop working. At the same time, the Water Injection indicator on the control panel will illuminate (I), you had better inject some water into the water draw carefully. In order to avoid the water flooding from the under pan, you should inject water no more than 1800ml (three cups). This operation helps save 20% to 30% energy for you.

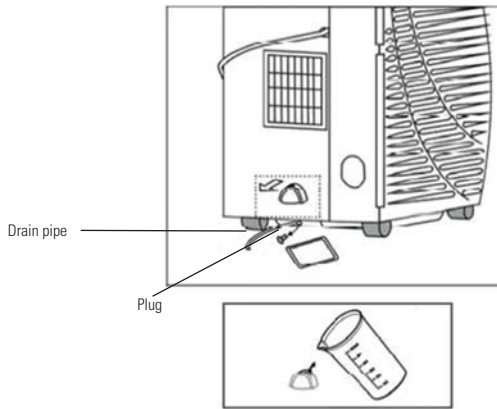


FIGURE 13.1

14. PREVENTIVE MAINTENANCE



ATTENTION

To guarantee perfect operation and increase the lifespan of your equipment, follow the recommendations below:

Nota: Turn off the unit and unplug it before any maintenance or repair begins to avoid electric shock.

1. Device maintenance of 10.000Btu/h and 12000Btu/h

Cleaning

- Unplug the unit before any cleaning.
- Clean the housing with a soft moisture cloth.
- Do not use chemical solvent (such as benzene, alcohol, gasoline).
- The surface may be damaged or even the whole case may be deformed.

Air filter

- Clean the air filter every 2 weeks. If the air filter is blocked with dust, the efficiency will reduce.
- Open the air filter cover upwards, and then take out the air fil.
- Wash the air filter by immersing it gently into warm (about 40°C) water with a neutral detergent, rinse it and dry it thoroughly in a shaded place.



FIGURE 14.1

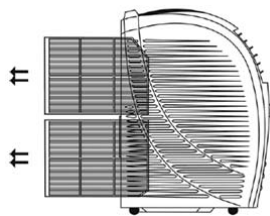


FIGURE 14.2

End of season

- Drain the water.
- Keep the unit running in Fan mode for two hours until the inside of the unit is dry.
- Turn off the unit and unplug it.
- Clean the air filter and after dry it thoroughly, reinstall it.
- Remove the exhaust pipes and keep them carefully.
- Wrap the unit with the plastic bag and keep it in a dry place.

15. CORRECTIVE MAINTENANCE

To guarantee product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments must be performed by the nearest SCHULZ AUTHORIZED DEALER, which uses genuine parts.

16. ENVIRONMENTAL ORIENTATIONS AND RECOMMENDATIONS

1. Disposal of Solid Waste (parts in general and product packaging)

Generation of solid waste is an aspect that the user must take into consideration, in the use and maintenance of his equipment. Environmental impacts can cause significant changes in soil quality, in the quality of superficial and underground water and in the population's health, through the improper disposal of discarded waste (on streets, receiving bodies of water, landfills or vacant properties, etc.).

Schulz S.A. recommends management of the waste created by the product from its generation, handling, transport, treatment until its final disposal.

Proper management must consider the following steps: quantification, qualification, classification, source reduction, selective collection, recycling, storage, transport, treatment and final destination.

Solid waste disposal must be done according to the regulative requirements of the existing legislation.

17. FAILURE DIAGNOSTICS

Self-diagnosis function

*Only device of 12.000Btu/h

Check code	Diagnosis of malfunction
E2	Room temperature faults.
E3	Faulty coil temperature.

Note: When display E4, it means that the coil is defrosted. That is the normal status

18. TERMS OF WARRANTY

SCHULZ S.A., within the limits of this Term, assures the first buyer/ user of this product the warranty against manufacturing defects for a period of 1 (one) year (including the Legal Warranty – first 90 (ninety) days), counting from the invoice date.

Components such as Schulz kits and accessories, when accompanied by the product, are warranted against any manufacturing defects for a period of 90 (ninety) days, from the date of issuing the sales invoice.

WARRANTY GENERAL CONDITIONS

- A.** Warranty reception will only be held in view of presentation of the original invoice, preferably on behalf of the customer, containing data of the personal or business document.
- B.** Any warranty service must be performed solely and exclusively by SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- C.** If the client wishes to have the service performed at home, the authorized technical assistant (SCHULZ AUTHORIZED DEALER) has the right to charge a visit free.
- D.** It is not included in the warranty: parts that naturally wear out with regular use and that are influenced by installation and way of use of the product, such as: bearings, electric cord, cover, on/off switch, accessories, resistance heating element, motor, fan and temperature adjustment button. Only in the cases in which the CUSTOMER SERVICE SCHULZ STATION finds manufacturing defects in the components above mentioned, they are responsibility of SCHULZ S.A.
- E.** Parts that experience default out of the warranty period will be on the customer's responsibility.
- F.** Warranty will not charge installation and cleaning services, damages to the external part of the product as well as the ones that it may come to suffer due to improper use, tank oxidation due to improper draining, installation not in accordance with the Instruction Manual, corrosive agents or other contaminants, neglect, external agents, bad weather, modifications, use of improper accessories, poor dimensioning for the intended application, falls, perforations, operation different from the directions of the Instruction Manual, power connections to improper voltages, incorrect voltage conversion of the electric motor contrary to the purchase of the compressor or to power lines subject to excessive variations or overloads.
- G.** Schulz S.A will only give warranty to the electric motor and starters mounted at the factory and only if the technical report issued by its technician informs defects in material and workmanship defect. Defects resulting from bad installation are not covered by the warranty.
- H.** No representative or dealer is authorized to receive the product from the customer and send it to SCHULZ AUTHORIZED DEALER, or give any information on behalf of Schulz S.A. about the progress of the service. Schulz S.A. or SCHULZ AUTHORIZED DEALER will not answer for possible damages or delay as a result of the noncompliance with the aforementioned.
- I.** Any repairs or compensation for damages caused during transportation (round trip to SCHULZ AUTHORIZED

DEALER) performed by the customer are not covered by the warranty.

- J. The warranty of the starters and of the electric sensors will only be given if they have not gone under any kind of violation. The warranty will not include modifications in the parameters of the starter that have been performed by non-authorized people and that do not have technical knowledge of the product, and SCHULZ S.A. will not be liable for failures in the compressor, halts or damages due to the not following of this recommendation.

WARRANTY EXTINCTION

This warranty will have no effect when:

- A. As of the standard course of its expiration date.
- B. The product is sent for repair or moved to another place by people/companies not authorized by SCHULZ S.A., and presents signs of violation of its original characteristics or assembling out of the factory standards.
- C. If it is determined the equipment was used for professional and/or industrial purposes.

NOTES

- A. Expenses arising out of calls considered unjustified will be responsibility of the customer.
- B. No SCHULZ retailer, representative or SCHULZ AUTHORIZED SERVICE PROVIDER is authorized to change, add, delete, modify this Warranty or take liabilities on behalf of Schulz S.A.
- C. Drawings, dimensions and photos illustrative only.

Note: Schulz S.A. reserves the right of making changes in this Instruction Manual without any previous notice.

19. SCHULZ AUTHORIZED DEALER

Find the nearest Schulz authorized dealer,
by access our website: **www.schulz.com.br**
or call **+ 55 47 34516252** (Monday to Friday, from 8am to 6pm).

SERVIÇOS E
ATENDIMENTO
AO CLIENTE



ATENDIMENTO TÉCNICO BRASIL
0800 474141
de segunda a sexta-feira, das 8h às 18h

PEÇAS ORIGINAIS
Consulte a Rede de Assistência Técnica Autorizada



SCHULZ S.A.
Rua Dona Francisca, 6901
Phone: 47 3451.6000
Fax: 47 3451.6060
89219-600 - Joinville - SC
schulz@schulz.com.br
www.schulz.com.br



INFORMACIÓN TÉCNICA
TECHNICAL INFORMATION
export@schulz.com.br
+55 47 3451 6252

PIEZAS ORIGINALES
Consulte Distribuidor Autorizado

**ORIGINAL
REPLACEMENT PARTS**
Contact Authorized Distributor



SCHULZ OF AMERICA, INC.
3420, Novis Pointe
Acworth, GA 30101
Phone # (770) 529.4731
Fax # (770) 529.4733
sales@schulzamerica.com
www.schulzamerica.com